



Allgemeiner Anamnesebogen – türkisch -

Almanya yoksulluk ve saglik kurulumu

Name Soyisim:..... Vorname Isim:..... Geburtsdatum dogum tarihi:.....

Adres: Adresse:.....

Ist eine Versicherung vorhanden? Saglik sigortaniz varmi? Ja, bei..... Evet, (hangi sigorta)..... nein hayir

Sygi deger hastamiz, her türlü hastaliklar, terapi yönünü degistirebilir. Bu sebeple lütfen altdaki sorulari iyice doldurun veya isaretleyin. Verdiginiz bilgiler sir mükellefiyeti altindadir ve sadece tedavi icin gecerlidir.

(Lütfen doldurun veya isaretleyiniz!)

- Sürekli kullandiginiz ilac varmi? Nehmen Sie regelmäßig Medikamente ein? evet hayir
Eger evet ise, hangi ilac /ilaclar? Wenn ja, welche?.....
- Kann sivilastirici ilaclar kullaniyormusunuz (mesela Marcumar, Pradaxa veya Xarelto)?evet hayir
Nehmen Sie Medikamente ein, welche die Blutgerinnung hemmen?
Eger evet ise, hangileri? Wenn ja, welche.....
- Bünyeniz herhangi bir ilaci kanlirdirmiyormu? Vertragen Sie bestimmte Medikamente nicht? evet hayir
Eger evet ise, hangileri /hangisi? Wenn ja, welche?
- Alerjik reaksiyongösteriyormusunuz? Neigen Sie zu allergischen Reaktionen? evet hayir
– belirli malzemelere karsi? Bei bestimmten Materialien? evet hayir
– belirli ilaclara karsi? Bei bestimmten Arzneimitteln? evet hayir
– belirli besinlere karsi? Bei bestimmten Nahrungsmitteln? evet hayir
- Haben Sie eine
– Penicillin alerjiniz varmi? Penicillinallergie? evet hayir
– Iyod alerjiniz varmi? Jodallergie? evet hayir
– Latex alerjiniz varmi? Latexallergie? evet hayir
- Kalp rahatsızlığınız varmi veya varmiydi? evet hayir
Haben oder hatten Sie eine Erkrankung des Herzens?
– dogustan kalpproblemi? Angeborener oder erworbener Herzfehler? evet hayir
– protez kalp kapak sorunu? Herzklappenfehler oder Herzklappenprothese? evet hayir
– endokardit? Endokarditis (Herzinnenhautentzündung)? evet hayir
– kalp ameliyati? Herzoperationen? evet hayir
– kalp pili tasiyormusunuz? Haben Sie einen Herzschrittmacher? evet hayir

7. altdaki yazan hastaliklari cekiyor veya varmiydi? *Leiden oder litten Sie an nachfolgenden Krankheiten?*
- Bulasici hastaliklar (mesela Tuberkulose, Hepatitis, Aids)? *Infektionskrankheiten* evet hayir
 - Karaciger hastaligi? *Lebererkrankungen?* evet hayir
 - Kalp rahatsiziliklari (kalp krizi, anjin pector)? *Herzerkrankungen* evet hayir
 - Yüksek tansiyon? *Zu hoher Blutdruck?* evet hayir
 - Düşük tansiyon? *Zu niedriger Blutdruck?* evet hayir
 - Beyin kanamasi? *Schlaganfall?* evet hayir
 - Böbrek hastaligi? *Nierenerkrankungen?* evet hayir
 - Seker hastaligi? *Diabetes?* evet hayir
 - Tiroid bezi hastaligi? *Schilddrüsenerkrankung?* evet hayir
 - Kann ile sorun veya kann pirtilasmasi veya sivilasmasi?
Blutkrankheiten oder Blutgerinnungsstörungen? evet hayir
 - Sınir hastaligi? *Nervenerkrankungen?* evet hayir
 - Kriz (melesa epilepsi)? *Anfallsleiden* evet hayir
8. son yillarda ameliyat oldunuzmu? *Sind Sie im letzten Jahr operiert worden?* evet hayir
Eger evet ise, hangi vücut bölgesinde? *Wenn ja, in welchem Körperbereich*
9. Cene veya yüz kısmında yaralandınız mı? *Haben/hatten Sie Verletzungen im Kiefer-Gesichtsbereich?* evet hayir
10. Dis doktorunuzun size yapmiş olduğu iğneleri iyi kaldırabildiniz mi? *Haben Sie die Spritze beim Zahnarzt bisher gut vertragen?* evet hayir
11. Disiniz çekildikten sonra kanama oldunuz mu? *Trat nach einer Zahnentfernung eine Nachblutung auf?* evet hayir
12. Genel sağlığınızla ilgili dis tedavisi gördünüz mü? *Ist bei Ihnen eine Zahnbehandlung im Zusammenhang mit einem Allgemeinleiden durchgeführt worden?* evet hayir
13. En son ne zaman röntgen çekildiniz? *Wann sind Sie das letzte Mal geröntgt worden?*
Eger evet ise, hangi vücut bölgesinde? *In welchem Körperbereich?*
14. **Kadınlar için:** *Bei Frauen:*
- Hamile misiniz? *Besteht eine Schwangerschaft?* evet hayir
- Eger hamile seniz, kaç aylık? *Wenn ja, in welchem Monat?*
.....
15. Ev doktorunuzun ismi ve adresi: *Name und Anschrift des Hausarztes:*
.....
.....

Sehir, tarih Ort, Datum

hastanın imzası *Unterschrift des Patienten*